Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 71 (1980)

Heft: 23

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Verfasser-hinweise

Im Bulletin werden nur **Originalartikel** veröffentlicht. Es dürfen also nur Manuskripte eingereicht werden, die noch keiner anderen Redaktion zur Verfügung gestellt wurden. Eine eventuelle Verwendung in anderen Zeitschriften, auch nur auszugsweise, bedarf der Zustimmung der Redaktion (Urheberrecht).

Die zur Veröffentlichung angenommenen Beiträge werden honoriert. Auf Wunsch werden auch Sonderdrucke hergestellt.

Aufbau des Manuskriptes

Titel der Arbeit, Name des Verfassers, Zusammenfassung (max. ca. 8 Zeilen), Text, Literaturhinweise, Adresse des Verfassers (üblicherweise Firmenanschrift), Figuren und Legenden.

Text

a) Der Artikel kann in deutscher oder französischer Sprache verfasst sein. Bei der Abfassung ist zu beachten, dass die Mehrzahl der Bulletinleser nicht Fachspezialisten sind.

b) Der Artikel soll kurz sein, nicht länger als 12 Schreibmaschinenseiten à ca. 28 Zeilen (weite Schaltung). Dazu können einige Figuren und Tabellen kommen.

c) Einseitig mit doppeltem Zeilenabstand schreiben. Der linke Rand soll mindestens 3 cm betragen.

d) Die persönliche Form ist zu vermeiden (z. B. «Man sieht» statt «Wir sehen ...»). Fachliche Abkürzungen sind beim ersten Gebrauch zu definieren.

e) Mathematische Abhandlungen sollen kurz gehalten, Ableitungen nur angedeutet werden. Auf sorgfältige, gut lesbare Schreibweise der Formeln ist besonders zu achten. Grössen und Einheiten sowie deren Symbole müssen dem SI-System bzw. den CEI-Normen entsprechen.

f) Widmungen und Verdankungen werden im allgemeinen nicht veröffentlicht.

Figuren und Bilder

a) Von den Figuren sind klischierfähige, einheitlich und sauber beschriftete Originalzeichnungen einzureichen. Bei der Schriftgrösse und Strichdicke ist zu beachten, dass die Figuren je nach Inhalt stark verkleinert werden; insbesondere wird man versuchen, sie in einer Spalte (85 mm) unterzubringen. Für gute Lesbarkeit soll die Buchstabenhöhe dann immer noch min. 1,8 mm betragen.

b) Bilder sind in Form von Hochglanzfotografien, z. B. etwa 9 × 13 cm, einzureichen. Farbfotos können verwendet werden, sofern die Farben zum Verständnis nicht unbedingt nötig sind. Bildquellen werden im allgemeinen nicht angegeben.

c) Die Legenden sind auf einem separaten Blatt aufzuführen. Alle in den Figuren enthaltenen Grössensymbole und Abkürzungen sollen in den Legenden erklärt sein.

Literaturverzeichnis

Darin sind diejenigen Quellen aufzuführen, auf die im Text verwiesen wird, und zwar in der Reihenfolge ihrer Verwendung. Es sind nur allgemein zugängliche Quellen zu verwenden. Bei Büchern sind Autor, Titel, Verlag und Jahrgang anzugeben, bei Zeitschriften Autor, Titel und Zeitschrift mit Band, Jahrgang, Heftnummer sowie Seitenzahlen.

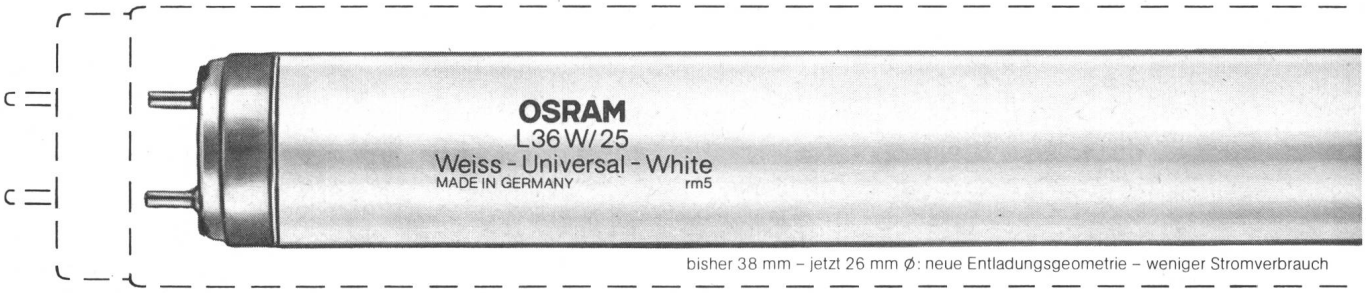
Probeabzug

Die Druckfahnen werden dem Autor zur Durchsicht unterbreitet. Änderungen, die sich durch Mängel im Manuskript ergeben, werden dem Verfasser ggf. verrechnet.

An alle Betriebe, die ihre Kosten bis ins kleinste durchleuchten:

Unsere neuen Leuchtstofflampen brauchen 10% weniger Strom.

Sie haben nur noch 26 mm Rohrdurchmesser statt bisher 38 mm (bei gleicher Länge), passen aber in vorhandene Fassungen. Damit können Sie sofort mit dem Stromsparen beginnen. Die neuen Sparlampen gibt es in zwei Versionen:



bisher 38 mm – jetzt 26 mm ∅: neue Entladungsgeometrie – weniger Stromverbrauch

Standardlampe 26 mm ∅

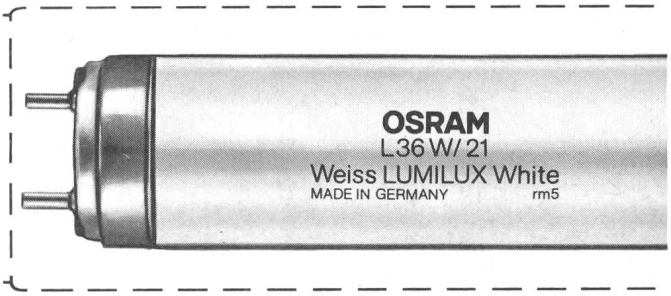
Bis zu 10% geringere Leistungsaufnahme bei gleichem Lichtniveau. Das bedeutet eine Stromkosten-Ersparnis* bei
einer Lampe (58 W) von Fr. 10.50
500 Lampen (58 W) von Fr. 5'250.–
3000 Lampen (58 W) von Fr. 31'500.–

Das sind Beträge, die jeden Finanzchef überzeugen müssen.

Empfinden Sie Ihr bisheriges Lichtniveau als ausreichend, dann tauschen Sie Ihre alten Leuchtstofflampen gegen unsere neuen Standardlampen aus – wegen der Stromkosten-Ersparnis.

* bei einer Nutzbrenndauer von 10 000 Stunden und einem Strompreis von 15 Rp./Kilowattstunde.

Abweichungen können sich je nach Art der verwendeten Vorschaltgeräte ergeben.



LUMILUX® 26 mm ∅

Die Strom-Spar-Stars von OSRAM: Bis zu 10% geringere Leistungsaufnahme, aber bis zu 72% lichtstärker – bei hervorragender Farbwiedergabe (Stufe 1). Anders gesagt: eine vorgegebene Beleuchtungsstärke wird mit wesentlich weniger (bis zu 42%) Lampen erzielt. Das führt zu Stromkosten, die praktisch nur noch halb so hoch sind wie früher.

Bei Neuanlagen, deren Anschlußstellen-Zahl noch geplant werden kann, gibt es deshalb überhaupt keine Frage: sie sollten mit LUMILUX®Lampen ausgestattet werden – wegen der enormen Stromkosten-Ersparnis und wegen des exzellenten Lichtniveaus.

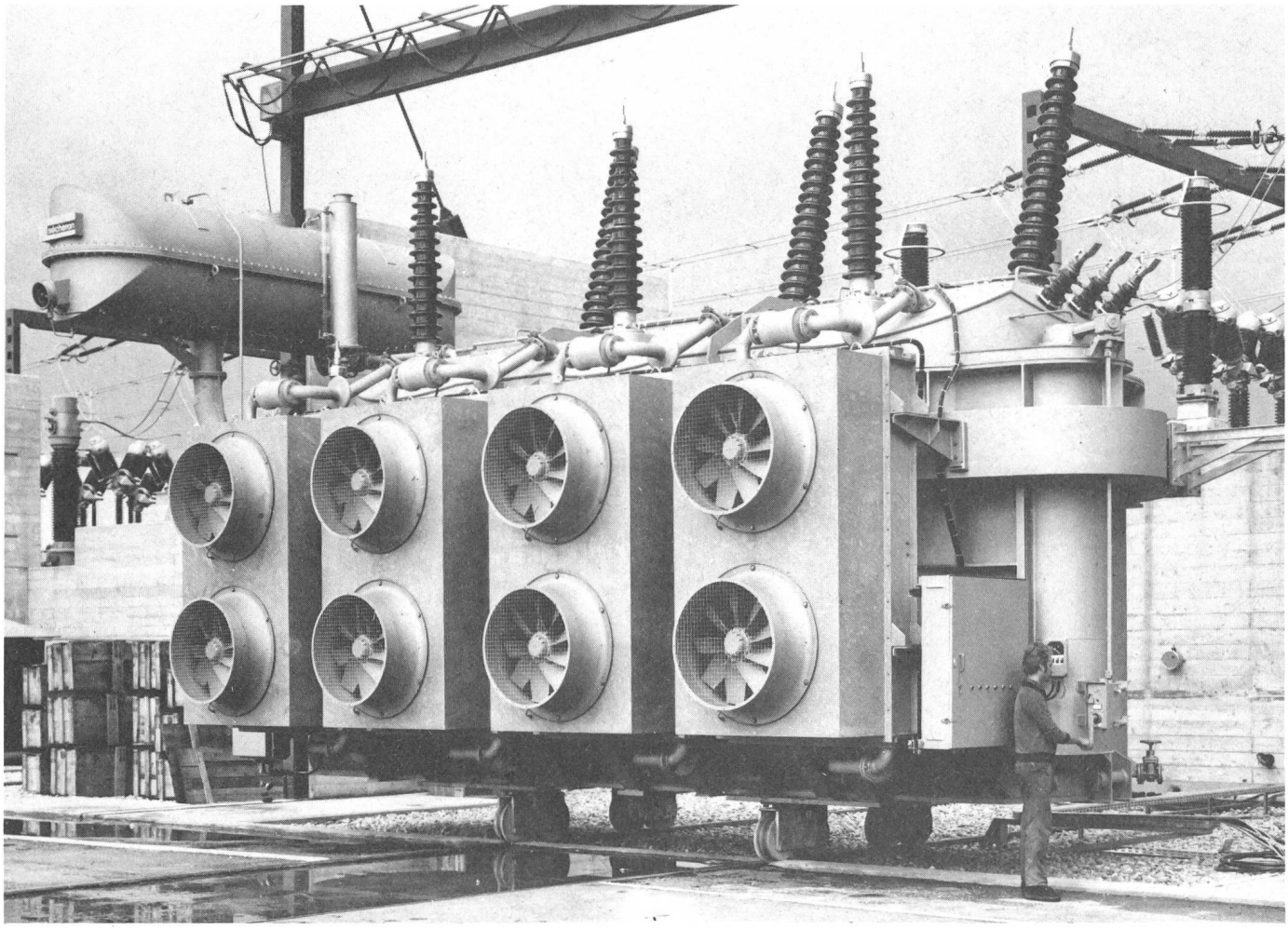
Wollen Sie weitere Informationen, wenden Sie sich bitte direkt an OSRAM AG, Werbeabteilung Postfach 638, 8401 Winterthur

Qualität die einleuchtet

OSRAM

LEISTUNGS-TRANSFORMATOREN...

... eine unserer Stärken



Als Beispiel:

Einer der beiden Dreiphasen-Reguliertransformatoren mit 3 Wicklungen
146,5 / 146,5 / 40 MVA, 250 ± 12 x 3,3 / 165 / 24 – 2 x 0,8 kV, 50 Hz
für das UW Auwiesen bei Zürich. (Photographiert während der Montage).

S.A. des Ateliers de Sécheron
CH-1211 Genève 21
Tél. (022) 32 67 50 - TX 22 130

BBC BROWN BOVERI

sécheron

und Zweigbüros BBC in Baden, Basel, Bern, Lausanne und Zürich.

T 114 D

Moderne, zuverlässige Leistungskondensatoren – unsere 75-jährige Erfahrung ist die Garantie

CONDIS SA, eine Unternehmung der Gruppe **CONDENSATEURS FRIBOURG** stellt seit mehr als 75 Jahren alle Arten von Leistungskondensatoren her

Neue BLINDSTROMKOMPENSATIONS-ANLAGEN

Reduzierung von Verlusten

- Dielektrische Verluste < 0,5 W/kvar

Umweltfreundlich

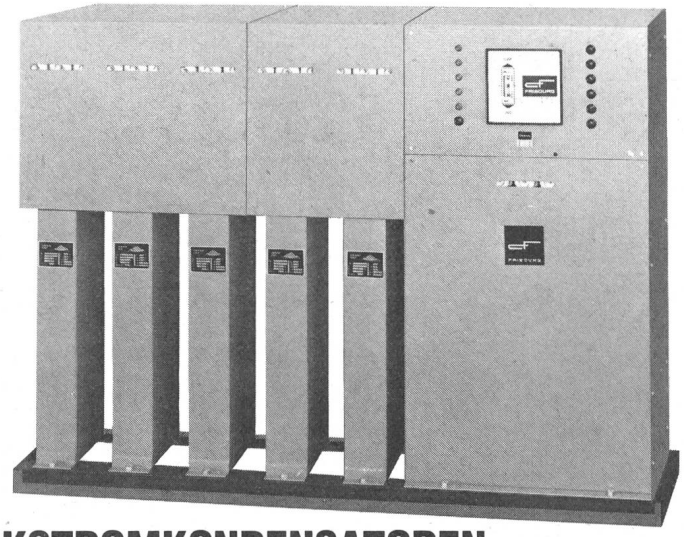
- NON PCB
- ungiftig
- keine Brandgefahr

Hohe Lebensdauer > 20 Jahre

- Aufbau: Mischdielektrikum (Polypropylenfilm + Papier)

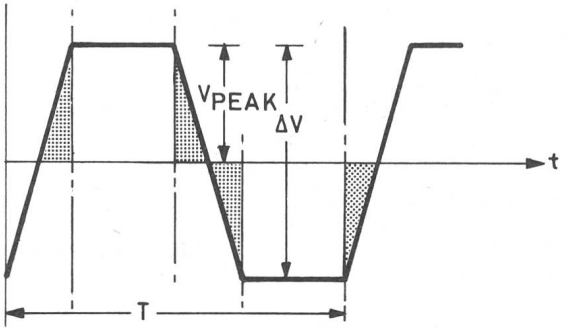
Erträgt die Oberwellenströme des Netzes

- grosse thermische Reserven dank unserer modernsten Technologie



Wir bauen auch alle Arten von STARKSTROMKONDENSATOREN

- Phasenschieber cos φ für Mittelspannung
- Phasenschieber cos φ für Elektrowärme-Anlagen – (50 Hz sowie Mittelfrequenz)
- Filter – Wechselstrom
  – Gleichstrom
- Energiespeicher (Entladungskondensatoren)
- Kopplungskondensatoren für Hochfrequenzübertragung (Rundsteuertechnik)
- Überspannungsschutzkondensatoren
- Leistungselektronik (Kommutierungskondensatoren)

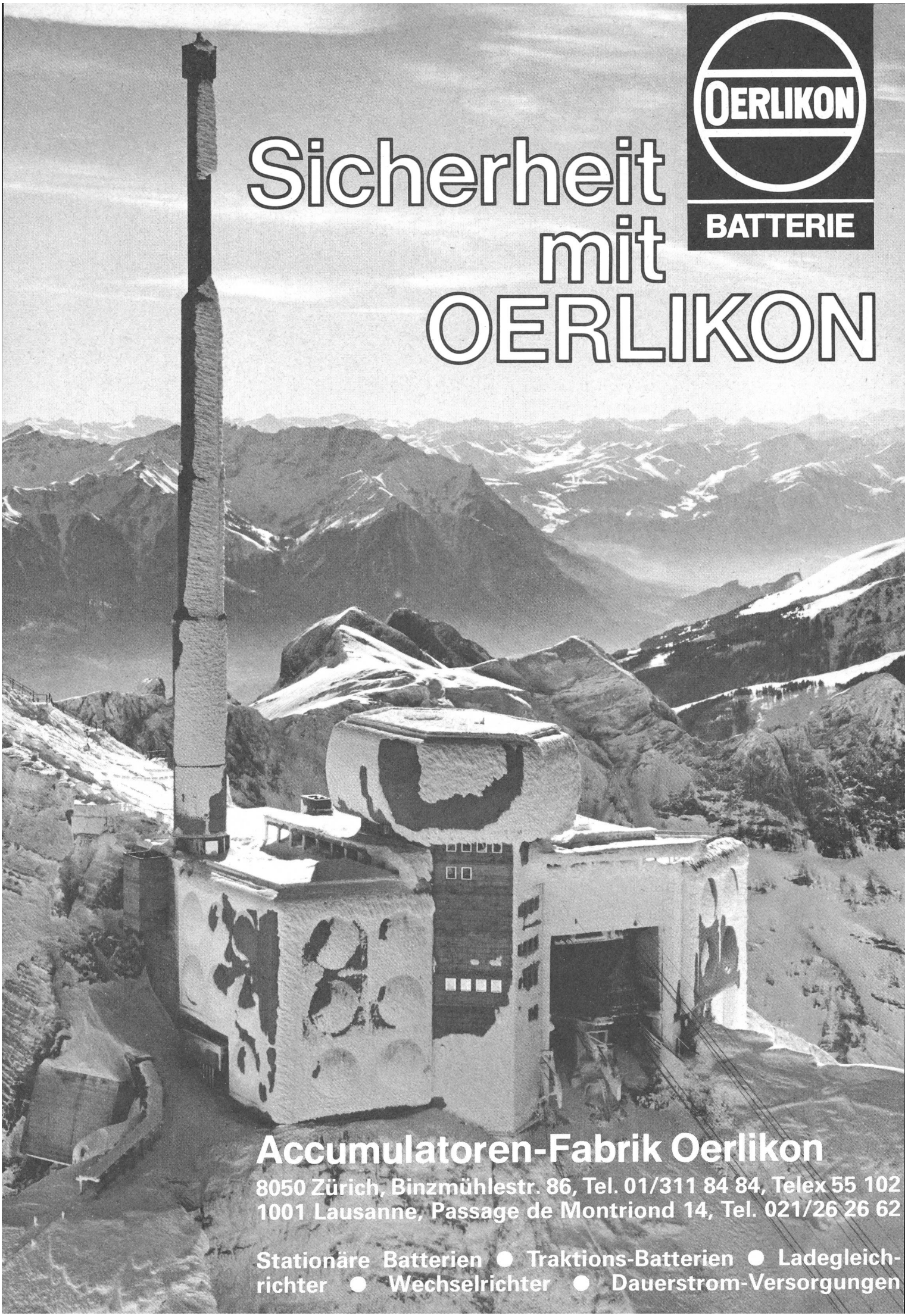


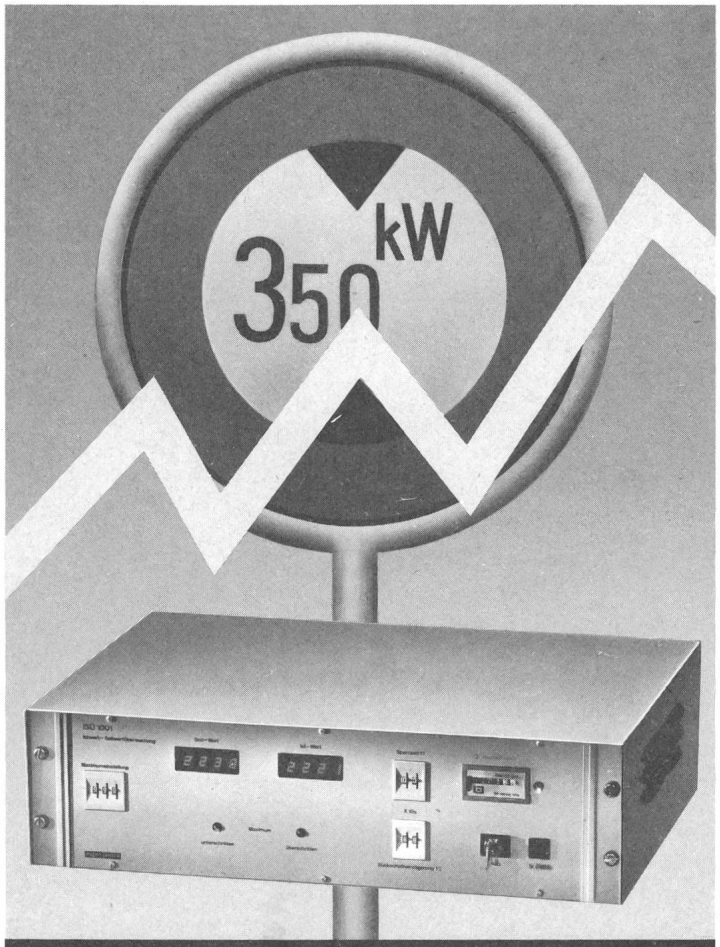
Für die Lösung all Ihrer Probleme im Zusammenhang mit Leistungskondensatoren stehen Ihnen unsere Ingenieure gerne zur Verfügung. Dank unserer Beweglichkeit können wir auch auf ausserordentliche Anforderungen eingehen.

GROUPE CONDENSATEURS FRIBOURG

CONDIS

CONDIS SA
Zone industrielle
CH-1711 Rossens / Suisse
Tél. 037 / 31 22 22
Télex 36 404 condi ch


OERLIKON
BATTERIE
Sicherheit
mit
OERLIKON
Accumulatoren-Fabrik Oerlikon
8050 Zürich, Binzmühlestr. 86, Tel. 01/311 84 84, Telex 55 102
1001 Lausanne, Passage de Montriond 14, Tel. 021/26 26 62
Stationäre Batterien ● Traktions-Batterien ● Ladegleichrichter ● Wechselrichter ● Dauerstrom-Versorgungen



Stromkosten senken durch Maximum-Überwachung

Leistungspreis (Lastspitzen kW) und Arbeitspreis (kWh) bestimmen die Höhe Ihrer Stromrechnung. Mit einer Sollwert-Istwert-Überwachungseinheit, die hohe Lastspitzen verhindert, senken Sie den Leistungspreis für den folgenden Monat.

Ohne Ihr Dazutun, rund um die Uhr und in exakter Übereinstimmung mit den Maxima-Messperioden des EW überwacht die Anlage Ihren Energiebezug. Automatisch werden je nach Belastungszustand vorübergehend entbehrliche Verbraucher ab- und wieder zugeschaltet.

Unsere Maximum-Überwachungseinheit kann auch nachträglich mit minimalem Aufwand in bestehende Verbrauchsnetze eingebaut werden und amortisiert sich durch die geringeren Stromkosten in kürzester Zeit.

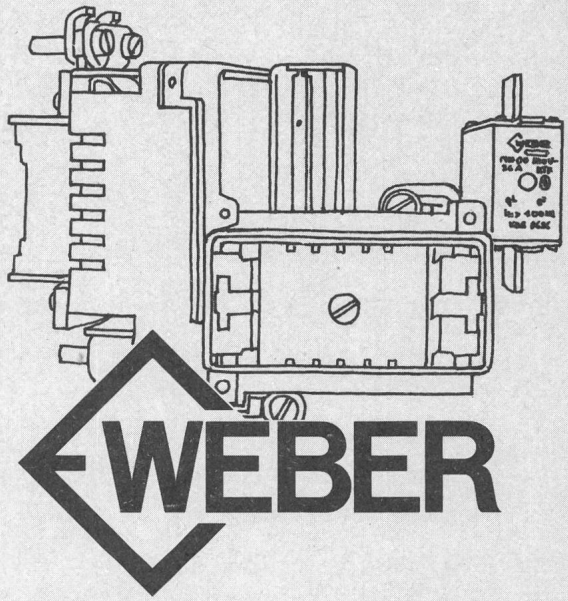
Vermeiden Sie unnötige Stromkosten – wir beraten Sie gerne.

Bruno Winterhalter AG
Ressort Industrieprodukte

Oberwiesenstr. 4 **8304 Wallisellen**
Tel. 01-830 10 11 **Telex 53132**

Hauptsitz:
Werkstrasse 5, 9006 St. Gallen
Tel. 071-24 94 17, Telex 77 303

Weitere Filiale:
Grossmatt, 6014 Littau-LU
Tel. 041-55 74 74, Telex 78140

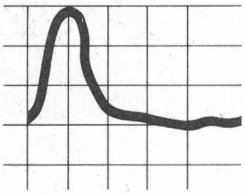


WEBER

E-00. Sicherungselemente, die sich durchsetzen.

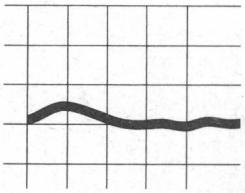
Und dies zu Recht, wie wir meinen. NH-Sicherungen bieten gegenüber Schraubsicherungen erhebliche Vorteile: optimaler Kontaktdruck, geringere Erwärmung, gleiche Grösse von 6A bis 160A, träg/flinke Abschaltcharakteristik nach VDE 0636, über 100 000A Abschaltvermögen. In bestimmten Fällen sind flinke Sicherungen erwünscht: Weber hat sie, ab 40A bis 125A nach SEV 1018.
Die Sicherungselemente und Nulleitertrenner, mehr als 10 verschiedene Grundtypen, bestehen aus bruchsicherem, schwer brennbarem Isoliermaterial. Berührungsschutz standardmässig. Ein praktischer Griff ermöglicht das mühelose Stecken und Ziehen der Patronen.
NH-Elemente und Sicherungspatronen der Grösse DIN–00 eignen sich für Neuinstallationen ebenso wie für Erweiterungen oder Änderungen bestehender Anlagen.

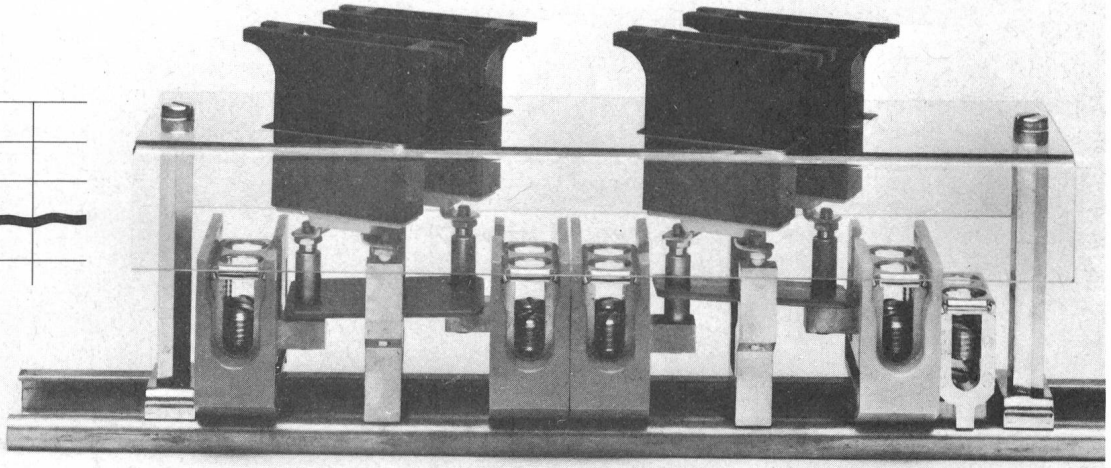
Weber AG, Fabrik elektrotechn. Artikel und Apparate
6020 Emmenbrücke, Telefon 041-50 55 44



Ableitersatz 3P+N+E 220/380 V
mit 4 Matsushita Elementen
zum Schutze elektrischer Geräte
oder ganzer Einrichtungen,

wie zum Beispiel Gebäudeschutz.
Auftretende Überspannungen im
Netz und
atmosphärische Entladungen
werden durch das
Schutzelement absorbiert.

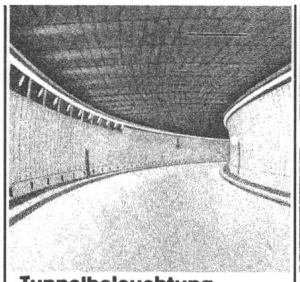




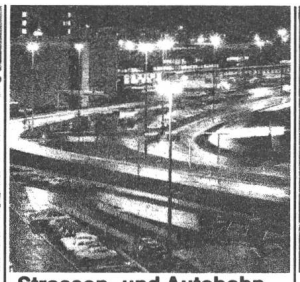
woertz

Oskar Woertz
Fabrik elektrotechnischer Artikel
Eulerstrasse 55, CH-4002 Basel
Telefon 061-23 45 30
Telex 63 179 owbslch

Es gibt kaum etwas, das von uns nicht in's rechte Licht gerückt werden könnte!

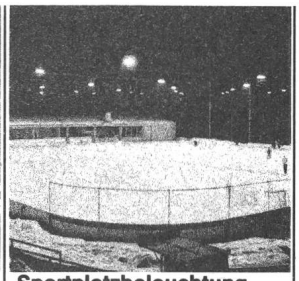


Tunnelbeleuchtung
Der Gotthard- und Seelisberg-Strassentunnel ist mit Novelectric-Tunnel-Leuchten und Steuerungsanlagen ausgerüstet.
Wie unzählige andere Tunnel zuvor.



Strassen- und Autobahn-Beleuchtung
Am Flughafen Kloten auf Autobahnen, Haupt-, Neben- und Quartierstrassen, überall machen Novelectric-Leuchten Strassen zu sicheren Fahrbahnen.

Industrie- und Raum-Beleuchtung
Im markanten Betriebsgebäude von Revox wie in vielen anderen Industrie- und Bürogebäuden schaffen Novelectric-Leuchten optimale Lichtverhältnisse am Arbeitsplatz.



Sportplatzbeleuchtung
Ob Fussball-, Tennisplatz, Eisstadion, Turn- oder Schwimmhalle, für den Sport machen Novelectric-Leuchten die Nacht zum Tag.

- **Aufbau-, Einbau- und Rahmen-/Raster-Leuchten**
- **Kunstglas-, Paneelen und Industrie-Leuchten**
- **Installationskanäle, Stromschienen**
- **Spotleuchten**
- **Industrie-Leuchten**
- **Tunnel-Leuchten und Scheinwerfer**
- **Strassen-Leuchten und Kandelaber, Vorschaltgeräte**

Generalvertretung von General-Electric Lichtquellen

Novelectric

8107 Buchs ZH Telefon 01 / 846 21 11, Telex 53 724

Informations-Gutschein über

Name: Adresse:

PLZ/Ort:

Einsenden an Novelectric, 8107 Buchs ZH

FURRER ASW GÜMLIGEN

La nouvelle génération d'interrupteurs de position de sécurité

- Choix étendu: Une gamme complète d'appareils de grande et petite dimension, métalliques et isolants.
- Sécurité augmentée: Les contacts à rupture brusque ou rupture lente sont à effet positif (ou ouverture forcée), conformément aux normes de sécurité (homologation CNA accordée).
- Conformité aux normes: Les appareils de la nouvelle génération répondent aux récentes normes CENELEC EN 50041 respectivement au projet de norme EN 50047. En outre, ils sont conformes aux principales prescriptions et homologations internationales.
- Rapport performances/prix: La sécurité en sus.

Demandez la documentation.

Telemecanique

Telemecanique SA Case postale 224 3098 Köniz Tél. 031 53 82 82

Sie legen Wert auf Qualität ?

Dann sind wir Ihr Partner !!

Im anspruchsvollen Einsatz unserer Produkte ist unsere eigene Qualitäts-Anforderung immer Ihr Gewinn!

1 **Grosskabinen**
aus ISOLIERTEN und DURCHLUEFTETEN ALUMINIUM-SANDWICHPLATTEN für: Kopf- Trafostationen, Kontrollräume, Signal- Steuerungsanlagen und Provisorien

2 **Kabine NHS**
natürlich aus DOPPELWANDIGEN ALUMINIUM-PROFILEN

3 **Kabelkanäle**
aus Stahl und ALUMINIUM. ALU-KABELKANAELE rosten nicht und sind PREISWERTER

4 **Teleskopmasten**
aus ANTICORODAL-ROHREN. Föhn- und Hurricanmasten, Spezial- Normal- und Testmasten

5 **Gittermasten**
bis 40m Höhe OHNE abzuspannen

6 **Stahlrohrmasten**
aus 3-6m langen,FEUERVERZINKTEN STAHLROHRELEMENTEN

7 **Kameramasten**
für BETRIEBS und UEBERWACHUNGS TV

8 **Einbauschienen**
diverse Einbauschienen aus ALUMINIUM

Letrona ag
9501 Friltschen
Tel. 072 24 13 13
Telex 7 11 72

Ja wir möchten Ihre Qualität testen.
Senden Sie uns Unterlagen über:
(zutreffende Nummer einsetzen)
☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
Wir wünschen den Besuch Ihres techn. Aussendienstberaters. ☐

Name/Firma.....

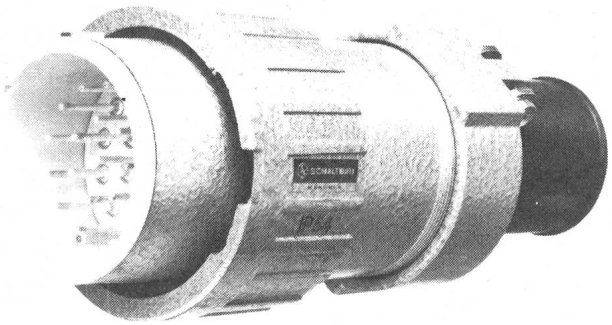
Strasse.....

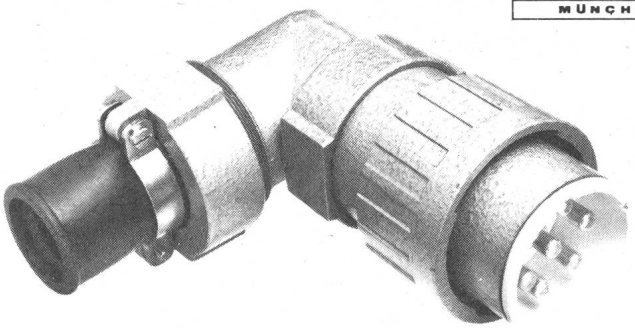
PLZ.....Ort.....

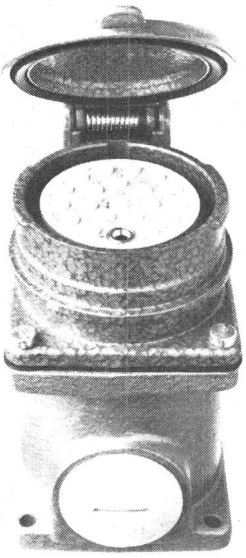
Tel.....Datum.....

Ausschneiden und sofort einsenden an:
LETRONA AG / 9501 CH-Friltschen

SCHALTBAU
MÜNCHEN







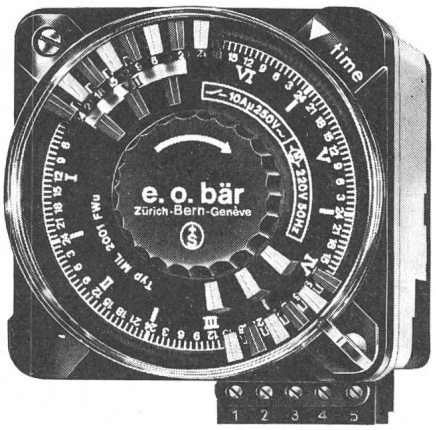
Vielfach-Steckverbindungen Baureihe G

in verschiedenen Ausführungen, bis 380 V
Polzahlen 2–44, Anschlussquerschnitte 1,5–35 □ für feste oder fliegende Montage.
Spritzwassersichere Ausführung, mit Bajonettverschluss, für alle industriellen Anwendungen, wo viele Pole sicher miteinander verbunden und schnell getrennt werden müssen.
Die Buchsen- und Stifteinsätze sind wahlweise im Dosen- oder Steckergehäuse einsetzbar.

Verlangen Sie bei uns die technische Liste **A 20** oder rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne.

J.E. PETER AG

Rötelstrasse 69, 8042 Zürich, **Telefon 01/363 19 29**
Postadresse: Postfach, 8042 Zürich



Schaltuhren

(und Stundenzähler)

sind unsere Spezialität

e.o.bär

3000 Bern 13
Postfach 11
Wasserwerkgasse 2
Telefon 031/22 76 11

8000 Zürich
Ankerstrasse 27
Telefon 01/242 85 13

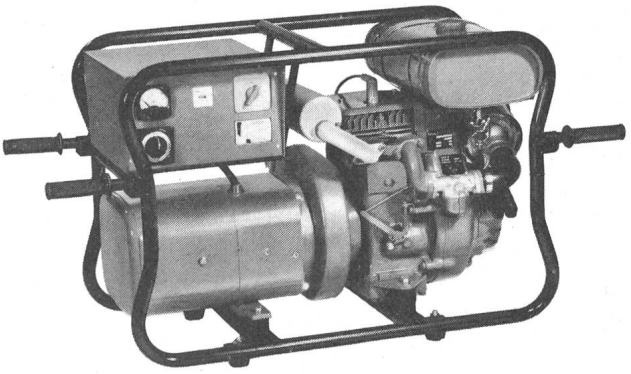
1200 Genève
16, rue Ed.-Rod
Tél. 022/44 74 67

MOTOWATT

Für Feuerwehr und Polizei. Im Pionier- und Katastropheneinsatz.

PROTECTION CIVILE
PROTEZIONE CIVILE
ZIVILSCHUTZ

Stromerzeuger für den Kommunaleinsatz



Bewährtes Schweizer Produkt der Motosacoche SA in Genf.. Langlebig, robust und wirtschaftlich.

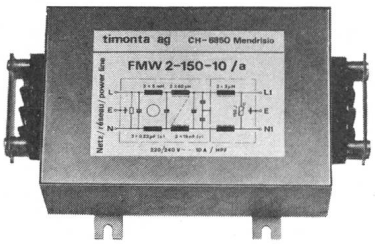
WÜRGLER

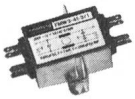
Industriestrasse 19, 8910 Affoltern a/A.
Telefon 01 - 761 44 15

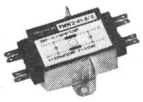
timonta ag

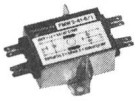
p. roncaa 4
CH-6850 Mendrisio
Tel. 091/46 10 21
Tx 73915

Störschutzfilter für höchste Ansprüche (Metallgehäuse)







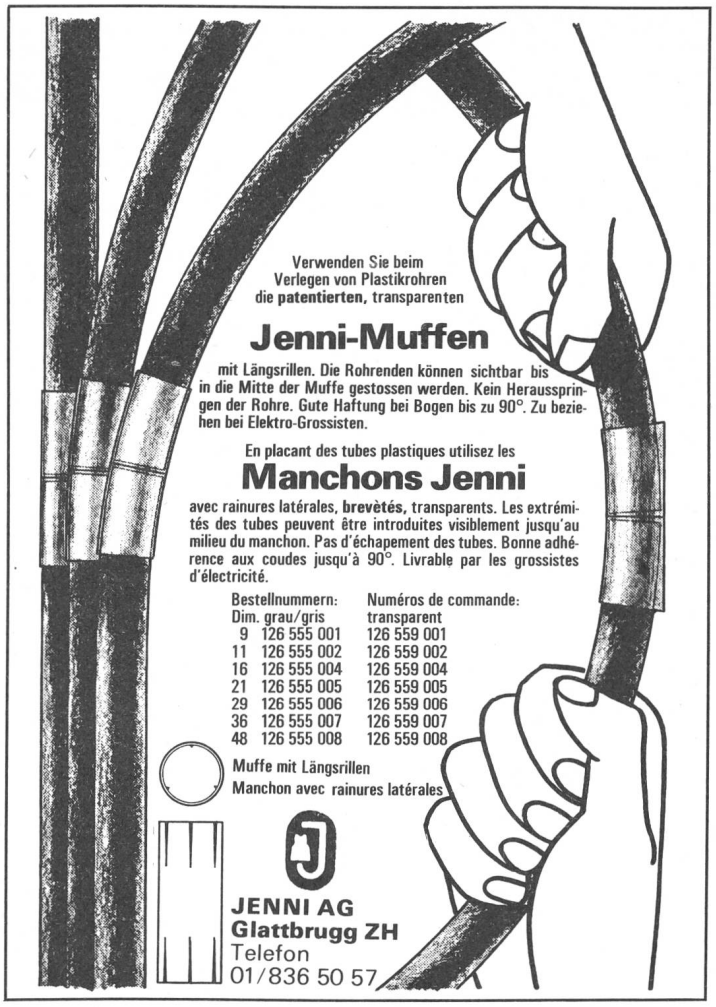


STÖRSCHUTZFILTER in Metallgehäuse

- Nennspannung bis 415 V/50–400 Hz
- Nennstrom bis 3 × 25 Amp. + N
- Abschirmwirkung optimal dank Stahlgehäuse
- Varilug-Anschlüsse für Faston (6.3 × 0.8/2.8 × 0.8) oder lötbar
- Sehr breitbandige Einfügungsdämpfung bis 1 GHz
- Optimale Kostenberechnung
- Spezialausführungen nach Kundenwunsch

Verlangen Sie ausführliche Unterlagen.

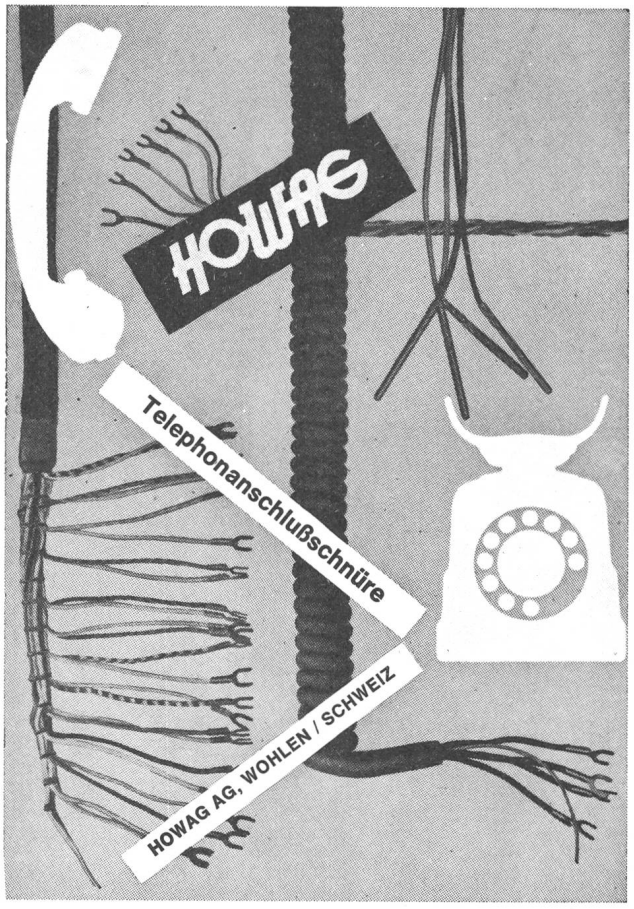
Vertretung für die Schweiz:
Elbatex AG, 5430 Wettingen
Alb. Zwyssigstr. 28, Tel. 056/26 56 41



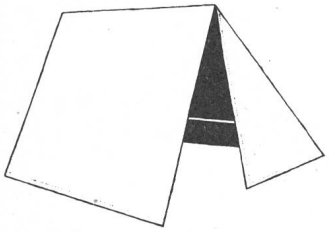
peyer ENERGIE

PEYER-Polyestertechnik für Sicherheit im Energiebereich

SIEGFRIED PEYER AG
8832 Wollerau Tel. 01-784 46 46

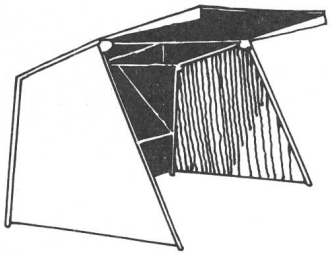


Bieri-Arbeitszelte



Kabelzelt

Stahlrohr verzinkte diagonale Drahtseil-Verstrebung, daher keine überlangen Stangen.
Keine Splinten und Schrauben.



Arbeitszelt ISRO-STAR

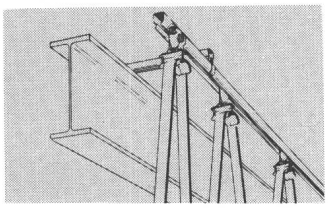
Schnell montiert, überall einsetzbar. Zusammenlegbare Stahlrohrkonstruktion verzinkt

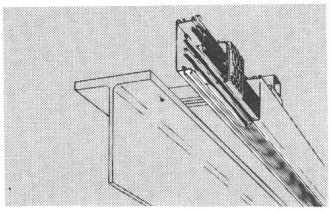
Verlangen Sie unseren Prospekt und Preise.

Bieri
Blachen AG Grosswangen

6022 Grosswangen
✆ 045 - 71 27 20

Stromzuführungen.





Offen. Geschützt.

Die ganze Palette der Stromzuführungs-Systeme für ortsveränderliche Verbraucher.

Verlangen Sie Beratung und Offerte.

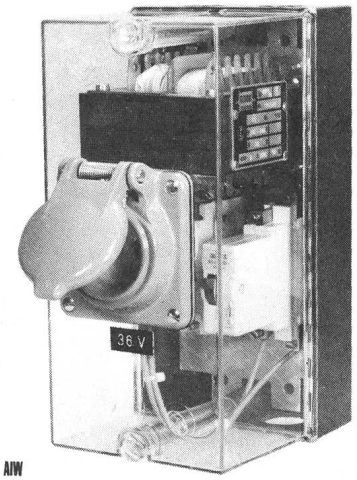
fehr

Hans Fehr AG CH-8305 Dietlikon Tel. 01/833 26 60 Telex 52344
Fördertechnik — Lagertechnik — Kranbau — Antriebstechnik

GLOOR OERLIKON

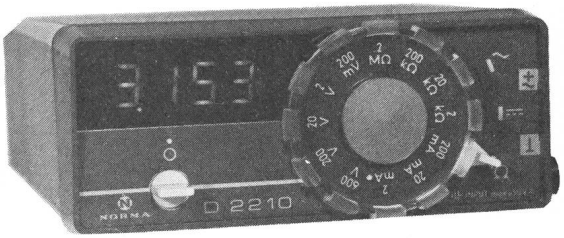
Peter Gloor
Fabrik elektrischer Apparate
Baumackerstrasse 45 / 8050 Zürich
Telefon 01 / 311 83 50

Sicherheits- und Isoliertrafo



AIW

Digital-Messgeräte von NORMA im Taschenformat



NORMATEST D-2210
- 21 Messbereiche U/I≃/Ohm/Temperatur
- mit Ansteckshunt Ströme bis 20 A≃
- Frequenzbereich bis 40 kHz

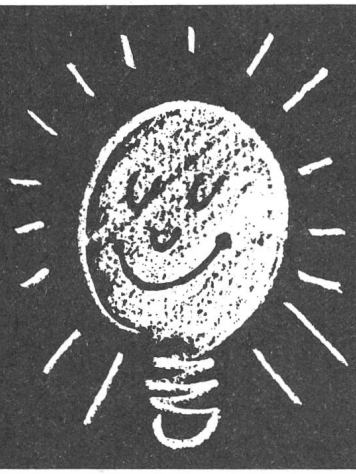
NORMATEST D-2230/TRUE-RMS
- 21 Messbereiche U/I≃/Ohm/Temperatur
- mit Ansteckshunt Ströme bis 20 A≃
- Frequenzbereich bis 20 kHz

RC-Messer NORMAPONT D-2300
- 13 Messbereiche bis 30 MΩ, 30 uF, 300 V=
- Auflösung 10 mΩ, 1 pF, 100 mV

Allen Geräten gemeinsam:
- Grosse LED-Anzeige bis ± 3000 Digit
- kleinste Abmessungen 108 × 54 × 136 mm
- Akku- oder Netzbetrieb
- Voller Überlastschutz in allen Bereichen
- Reichhaltiges Zubehör wie Stromzangen bis
- 1000 A, HF-Tastköpfe, Temperatursonden

57

Armin Zürcher AG
Grubenstrasse 54, Postfach, 8045 Zürich
Telefon 01/66 17 50



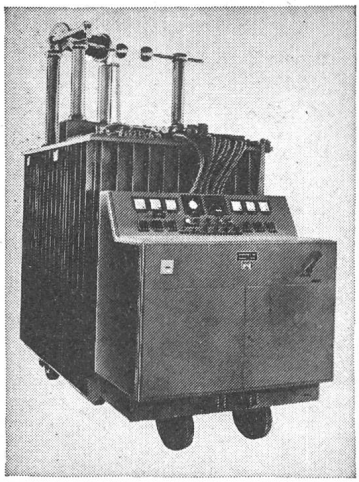
TUNGSRAM

- Glühlampen
- Leuchtstoffröhren
- Autolampen
- Photolampen
- Entladungslampen
- Batterien

TUNGSRAM SA
1227 Carouge-Genève
57, Rue Ancienne
Tél. 022 / 423010

TUNGSRAM AG
8026 Zürich
Ankerstrasse 53
Tel. 01 / 2423255
Telex 54308

Hochspannungsprüfanlagen nach Mass



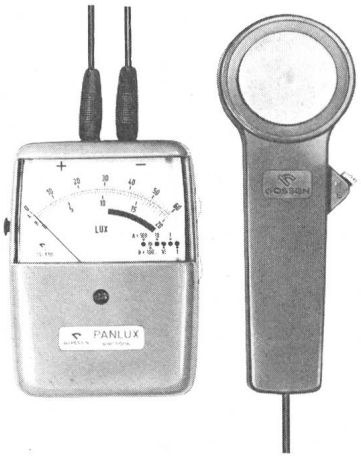
0–50/100 kV
30/15 A

Hans Kull AG

Elektrische Apparate
4552 Derendingen / Schweiz
Telefon 065 / 42 37 42

GOSSEN

PANLUX-ELECTRONIC



Preiswertes Luxmeter für höchste Ansprüche

- 12 Bereiche von 20 bis 120 000 Lux
- Farbtemperatur-korrigiert
- Kosinus-korrigiert
- Genauigkeit 5 %
- Zusatz für Leuchtdichte-Messung

ULRICH MATTER AG. 5610 WOHLEN
Elektr. Mess- und Regeltechnik
Telefon (057) 61454 / 62834

Hochtemperaturbeständige Kabel

mit Isolationen aus Fluorkunststoffen

- PTFE (Teflon®)
- ETFE (Tefzel®)
- Polyimid (KAPTON®)
- PVDF (Kynar®)

Verlangen Sie unsere Unterlagen!

gummimaag

8600 Dübendorf 1, Tel. 01/821 31 31
3084 Bern-Wabern,
Tel. 031/54 41 11
9000 St. Gallen, Tel. 071/25 25 20
1024 Ecublens,
Tel. 021/35 74 64

685

Wir führen

Technisch-physikalische Untersuchungen an elektrischen Leitern und Isolierstoffen

durch.

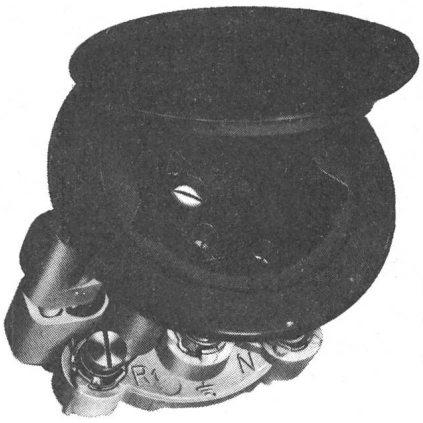
Dauerbetriebsexperimente:

Spannungen bis 100 000 V
Ströme bis 10 000 A (50 Hz)

Kurzschlussexperimente:

Spannungen bis 500 V
Ströme bis 100 000 A (50 Hz)

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein Materialprüfanstalt Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich Telefon 01 / 53 20 20



Gummistecker und unzerbrechliches Plastikmaterial
Raccords en caoutchouc et matières plastiques incassables

Demandez notre catalogue

Fabricant
F. BAILLOD S.A.
1, Place du Tricentenaire
La Chaux-de-Fonds
Tél. 039 / 26 72 74

Als Alleinimporteur qualitativ hochwertiger Warmwasser- und Solarboiler sowie elektrischer Heizkessel, preisgünstig, suchen wir für den Ausbau unseres Vertriebsnetzes

Regional-Agenten

in der deutschen Schweiz.

Wir sind bereit, Exklusivvertretungen für Kantone oder Regionen an gut eingeführte Fachgeschäfte (Elektro-, Heizungs- oder Sanitärbranche) abzugeben.

Batitherm S.A., Rte de la Gruyère 6, 1701 Fribourg, tél. (037) 24 11 95

232

Praktische Erfahrung in der elektronischen Entwicklung (Mikroprozessoren) und ausgesprochene Führungseigenschaften sind Ihre Merkmale und damit Ausgangslage für eine gezielte Karriere.

Sie können sich also über eine erfolgreiche Tätigkeit in Entwicklungsgruppen im elektronischen Bereich ausweisen und suchen deshalb den Einstieg in eine leitende Funktion. Bei intensivem persönlichem Engagement können Sie in Kürze

eine sehr verantwortungsvolle Kaderposition

übernehmen. — Unser Auftraggeber, ein schweizerischer Konzern, hat für Sie die Vorbereitungen getroffen, damit Sie sich als

Elektroingenieur ETH

im Bereich der technischen Entwicklung mit allen Erfordernissen für die Übernahme dieser Position vertraut machen können.

Die Voraussetzungen sind also gegeben. Ihrerseits sollten noch Ausdauer, Konsequenz und der Wille zur intensiven Einarbeitung dazukommen. Weitere Entwicklungsmöglichkeiten in den nächsten Jahren können vor allem durch Sie selbst mitbeeinflusst werden ...

Genaue Erläuterungen werden wir Ihnen gerne nach Erhalt Ihrer ausführlichen Bewerbungsunterlagen mit Handschriftprobe unter Kennzeichen LA geben.

Unser Name bürgt für absolute Diskretion. Unterlagen werden erst im Anschluss an ein persönliches Gespräch und nur mit Ihrer Einwilligung weitergeleitet.

234

IAP-BASEL · UNTERNEHMENSBERATER
Institut für Angewandte Psychologie, Greifengasse 1, 4005 Basel

Führungs- und Organisationsberatung
Betriebliche Weiterbildung
Personalselektion
Graphologische Praxis
Berufs- und Laufbahnberatung

LANDIS & GYR

Verkaufsingenieur elektrischer Messapparate

In unserer Zählerverkaufsabteilung suchen wir einen

Elektroingenieur HTL

für den Verkauf und die technische Beratung.

Die Hauptaufgaben, Innen- wie Aussendienst umfassend, teilen sich auf in

- Kundenbetreuung und -beratung (umfassend Elektrizitätswerke, Industrie und Ingenieurbüros)
- die selbständige Auftragsabwicklung für Elektrizitätszähler, Tarifapparate, Schaltuhren sowie Prüfeinrichtungen und die Koordination der Verkaufsaktivitäten mit den Instanzen der Fernwirk- und Rundsteuertechnik.

Wir bieten Ihnen eine sehr selbständige und ausbaufähige Position und eine stetige Unterstützung durch die zentrale Verkaufsorganisation.

Herren, die sich für diese Tätigkeit interessieren, bitten wir um Einreichung ihrer Bewerbungsunterlagen an die Personalabteilung LGZ Landis & Gyr Zug AG. Für ergänzende Auskünfte steht Ihnen Herr Dr. Riggenbach (Tel.-Direktwahl 042 24 36 33) jederzeit gerne zur Verfügung.

LGZ Landis & Gyr Zug AG
Personalabteilung, 6301 Zug 233

+GF+

Neue Arbeitsmethoden

Unsere Gruppe Handhabungstechnik im Ressort Forschung und Entwicklung entwikkelt, plant und realisiert Anwendungsfälle für Industrieroboter und Manipulatoren. Zur Erweiterung dieser Gruppe suchen wir einen

Laboranten

der als Elektriker/Elektroniker-FEAM den elektrischen/elektronischen Teil der Anlage bei Versuchsbauten und Realisierungen in den Betrieben übernimmt. Ausserdem ist er für den Unterhalt der elektronischen Geräte verantwortlich.

Interessierte Bewerber bitten wir um Zustellung ihrer Bewerbungsunterlagen. Für einen ersten Kontakt steht Ihnen unser Herr Karabin, Tel. 053/8 44 04, gerne zur Verfügung.

+GF+ **Georg Fischer Aktiengesellschaft**
8201 Schaffhausen
Personalabteilung für Angestellte

PW 571

ISB **Ingenieurschule Burgdorf**
Höhere Technische Lehranstalt des Staates Bern (HTL)

Aufnahmeprüfung

zum Eintritt in das 1. Semester der Abteilungen Hochbau, Tiefbau, Chemie, Maschinentechnik und Elektrotechnik.

Montag, 26. Januar 1981
Studienbeginn: 21. April 1981
Anmeldung bis 10. Januar 1981

Anmeldeformulare können im Sekretariat der Ingenieurschule oder bei den Gewerbeschulen bezogen werden.

Ingenieurschule Burgdorf
3400 Burgdorf, Telefon 034 22 61 61 242

SE

Bibliothek des SEV

Öffnungszeiten für Mitglieder:

8.30 – 11.30 Uhr
14.00 – 16.30 Uhr

Bibliothèque de l'ASE

Heures d'ouverture pour les membres:

8.30 – 11.30 h
14.00 – 16.30 h

Welcher Elektriker möchte nicht «nur» seinen Beruf ausüben, sondern gleichzeitig eine verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit verrichten?

Wir sind ein Grosstanklager im Raume Basel und suchen einen

Elektriker

dem wir die Verantwortung für sämtliche elektrische Installationen übertragen können. Ebenso möchten wir ihn im Umschlagsbetrieb einsetzen. Zu diesem Aufgabenbereich gehören:

- Verlad unserer Produkte in Kesselwagen
- Überwachung des Camionverlades
- Vornahme von Tank- und Schiffsmessungen
- Musterentnahmen usw.

Sie finden bei uns fortschrittliche Betriebs- und Sozialverhältnisse.

Ihren Anruf nimmt gerne entgegen: Frau Strub/intern 14.

AVIA

AVIA AG, Grosstanklager
Muttenz-Auhafen
Telefon 061/52 10 40

243

papierfabrik perlen

Wir sind ein führendes Industrieunternehmen der Branche. Nebst einer hochentwickelten Produktionstechnologie hat unsere Versorgung mit elektrischer Energie einen bedeutsamen Stellenwert. Ein jüngerer

Elektroingenieur HTL

mit Grundausbildung als Elektromonteur oder Elektrozeichner sowie praktischer Erfahrung findet bei uns ein breitgefächertes, sehr interessantes und selbständiges Aufgabengebiet.

Als

Leiter der Elektroabteilung

verfügen Sie über die persönlichen Voraussetzungen für die Führung einer Gruppe gelernter und angelernter Berufsleute und arbeiten mit den Instanzen der Produktionsbetriebe eng zusammen.

Wir freuen uns, Ihnen unser Werk zu zeigen, die Aufgabe näher zu erläutern und Sie über die Anstellungsbedingungen zu orientieren.

Senden Sie Ihre Bewerbung an unsere Personalabteilung.

231

PAPIERFABRIK PERLEN
6035 PERLEN bei Luzern
Telefon 041-91 05 51

ETH ZÜRICH

Für die Fachgruppe Nachrichtentechnik des Instituts für Kommunikationstechnik suchen wir auf 1. Januar 1981 oder nach Vereinbarung

Ingenieur-Techniker HTL

Richtung Elektrotechnik

Die vielseitige Tätigkeit umfasst Entwicklungsarbeiten auf Gebieten der Nachrichtenübertragung, Digitaltechnik, Halbleiterschaltungstechnik und Methoden der Computer- und Mikroprozessortechnik. Es besteht Gelegenheit zur Weiterbildung durch Teilnahme an Lehrveranstaltungen der ETH.
Verlangt werden abgeschlossene Technikumsausbildung, Befähigung zu selbständiger Arbeit und Bereitschaft zum Zusammenwirken in Arbeitsgruppen.
Nähere Auskunft erteilen 01 / 256 27 95 oder 01 / 256 27 88.
Interessenten sind gebeten, ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen einzureichen an den Vorsteher des Instituts für Kommunikationstechnik, ETH-Zentrum, Sternwartstrasse 7, 8092 Zürich.

230

Wegen Pensionierung des gegenwärtigen Stelleninhabers suchen wir den Nachfolger für den

Chef des mechanischen Büros

in unsere elektromechanische Abteilung.

Die sehr vielseitigen Aufgaben des mechanischen Büros, für deren Bewältigung ein gut eingearbeiteter Mitarbeiterstab zur Verfügung steht, umfassen die Planung und Projektierung des mechanischen und hydraulischen Teils von Kraftwerken, die Projektierung der verschiedensten Betriebseinrichtungen für Kraftwerke und Unterstationen, die Berechnung und Konstruktion von Hochspannungsmasten und anderer Teile des Leitungsbaus, ferner die Beschaffung und die Oberaufsicht über Montage und Unterhalt der Anlagekomponenten, die Spezialwissen erfordern.

Wir erwarten vom Bewerber Hochschulabschluss als Maschineningenieur, vorzugsweise der Fachrichtung hydraulische Maschinen und Hydraulik, einige Jahre Erfahrung auf dem Gebiet und Führungseigenschaften.

Senden Sie bitte Ihre Bewerbung mit Lebenslauf und Zeugniskopien an

BERNISCHE KRAFTWERKE AG
Personalabteilung (Ref. EA/MB)
Viktoriaplatz 2, 3000 Bern 25
Telefon 031 / 40 51 11

235

SBB

Für die Sektion Niederspannung und Fernmeldewesen suchen wir

Ingenieur HTL

Aufgabenbereich:
Projektierung und Bau von Kabel- und Beleuchtungsanlagen im Zusammenhang mit dem Um- und Neubau von Bahnhöfen und Eisenbahnstrecken.

Anforderungen:
- Abgeschlossene Ausbildung Fachrichtung Elektrotechnik
- Persönlicher Einsatz und Durchsetzungsvermögen
- Selbständige Arbeitsweise

Wir bieten fortschrittliche Anstellungsbedingungen, gleitende Arbeitszeit und einen Arbeitsplatz in unmittelbarer Nähe des Hauptbahnhofes Zürich.

Bitte schreiben oder telefonieren Sie uns.

SBB, Bauabteilung Kreis III, Postfach, 8021 Zürich
Tel. 01 / 245 23 30 oder 01 / 245 23 60

236

ZUMTOBEL

Ein Begriff für den Fachmann

Technischer Aussendienstmitarbeiter

Wir suchen:
- einen jüngeren Mann, der sich unserer Verkaufsorganisation anpassen kann
- eine hartnäckige Persönlichkeit aus der Elektrobranche (Elektromonteur)
- begeisterungsfähiger, selbständiger Typ mit Wohnort in Zürich oder Umgebung

Ihre Aufgabe:
- technische Beratung und Verkauf unserer Beleuchtungssysteme in der Industrie

Wir bieten:
- entwicklungsfähiges Verkaufsgebiet
- vorhandenen Kundenkreis
- konkurrenzfähiges Produkt mit guter Technik
- aktives Team mit moderner Organisation

Über alles Weitere werden wir uns persönlich mit Ihnen unterhalten. Für erste Kontakte rufen Sie uns an.

Zumtobel AG für Beleuchtungstechnik
Riedackerstrasse 7, **8153 Rümlang**
Telefon 01 817 95 55

238

Instandhaltung

Wir suchen für ein bekanntes und bedeutendes Investitionsgüterunternehmen einen führungsgewandten

Elektroingenieur

als Leiter der elektrotechnischen Abteilung

Sie sind insbesondere für Fragen der Sicherstellung der elektrischen Energieversorgung, der Konzeption elektrischer/elektronischer Teile von Produktions- und Betriebsanlagen sowie der Organisation und Aufrechterhaltung einer wirksamen und vorbeugenden Instandhaltung verantwortlich.

Ihre vielfältigen Aufgaben verlangen praktisches Organisations- und Durchsetzungsvermögen, Sinn für kostenmässig und technisch optimale Installationen sowie Freude an Kontakten mit internen und externen Stellen. Von der fachlichen Seite her sind eine fundierte elektrotechnische Ausbildung sowie mehrjährige Betriebserfahrung aus der Maschinenindustrie, dem Anlagen- oder Apparatebau unerlässlich. Bei Eignung sind gute Aufstiegsmöglichkeiten gegeben.

Wir freuen uns auf Ihre Offerte mit kurzgefasstem Lebenslauf, Zeugniskopien und einigen handschriftlichen Notizen. Gerne werden wir Sie persönlich über die weiteren Details dieser Stelle orientieren und garantieren Ihnen in jeder Beziehung für absolute Diskretion.

FSB Unternehmensberatung in Personalfragen AG
Schneidergasse 24, 4051 Basel, Telefon 061 / 25 03 99

Elektrizitätswerk der Ortsgemeinde Murg

Zufolge Wahl auf dem Berufungsweg des bisherigen Stelleninhabers als Betriebsleiter nach Wald suchen wir einen

Elektroingenieur / Elektrotechniker

als

Betriebsleiter

Wir bieten eine interessante, verantwortungsvolle Tätigkeit in unserem Betrieb mit Eigenerzeugungsanlagen und einem weitverzweigten Verteilnetz vom Kerenzerberg bis und mit Flumserberg. Der Aufgabenbereich ist durch die Erweiterung der Erzeugungsanlagen sehr vielseitig und anspruchsvoll.

Wir erwarten
- eine fundierte berufliche Ausbildung
- Verhandlungstalent mit Behörden und Abonnenten
- Fähigkeit zur Personalführung

Interessenten melden sich bitte unter Beilage der üblichen Unterlagen und unter Angabe der Gehaltsansprüche bei

Herrn Titus Giger
Verwaltungsratspräsident Elektrizitätswerk Murg

240

Das Angebot ist vielfältig...

PPb-PE-XLPE-EPR

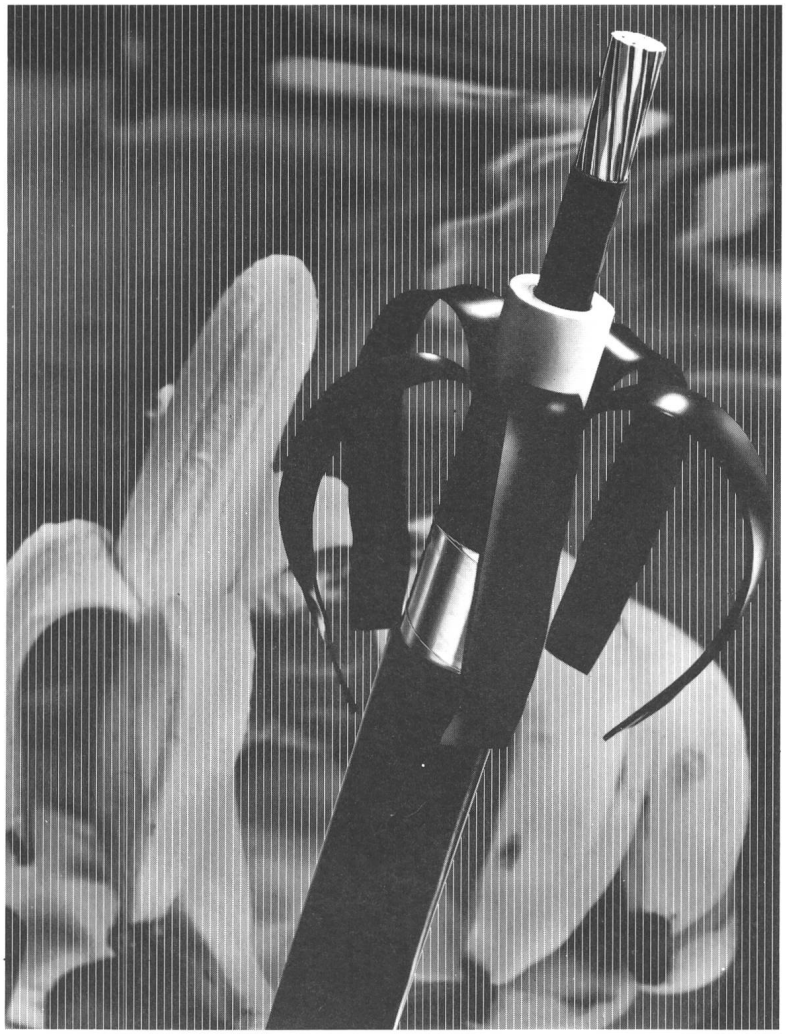
jedes dieser Isoliermedien hat seine Vorzüge,

aber **wenn EPR...** dann

das Mittelspannungskabel

EPR "BANANE"

ETHYLENE-PROPYLENE-RUBBER



mit
leicht abziehbarer
äusserer Leitschicht,
ein Kabel der dritten
Generation!

denn es ist

- widerstandsfähiger
- sicherer
- wirtschaftlicher
- angenehmer zu montieren.

EINE NEUHEIT VON CORTAILLOD

Verlangen Sie unsere unverbindliche Beratung!

CABLES CORTAILLOD — 100 JAHRE IM DIENSTE DES FORTSCHRITTS
CABLES CORTAILLOD SA 2016 Cortaillod Tel. 038 44 11 22

Leistungsschalter von SACE

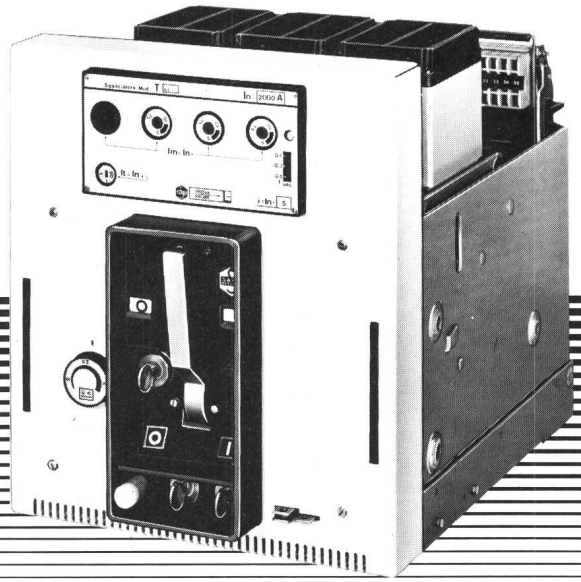
Unser Fachgebiet
seit über 20 Jahren

zum Beispiel Reihe

NOVOMAX G2 - die Universellen

Nennströme:	1250/1600/2000A
Nennspannung:	660V~/250V=
Abschaltvermögen:	50kAeff.

SACE
BERGAMO



Anwendungen:

- Transformatoren-Sekundärschalter mit selektiver Verzögerung
- Kuppelschalter
- Abgangsschalter für Motor- und Leitungsschutz
- Generatorhauptschalter etc.

Ausführungen:

- 2-, 3- und 4-polig
- Feste oder ausziehbare Montage
- Hand- oder Motorantrieb (geeignet für autom. Synchronisation)
- Verschiedenste Zubehörteile für Netzüberwachung, Signalisierung, Stellungsanzeige, Verriegelung

Haben Sie Detailfragen? Unsere Verkaufsingenieure stehen zu Ihrer Verfügung.

Generalvertretung für die Schweiz:

TRACO ZURICH

TRACO HANDELS-AKTIENGESELLSCHAFT
JENATSCHSTRASSE 1 8002 ZÜRICH TELEFON 01 201 07 11

Druckerei Winterthur AG